

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Die alte Fasnacht  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-481807>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## „Das ganze Volk fährt Ski“

's nöischi Plakäti, das gfällt mir nöd rächt.  
Cha me so öppis verschtoh?  
Heimet, du machsch es üs würkli schlächt!  
So wyt isch also scho choh?

Die wo nöd brettled, die werded's ggeh:  
Nur no wer Schi fahrt, isch guet.  
Bloß no wer rutscht oder flörtet im Schnee,  
Zeiget sín Schwizer-Muet.

«'s ganz Volch»(schtoht druff truckt) «fahrt hütigstags Schi»,  
Anderscht ghörsch nümme derzue.  
Schäm di, du chasch nüme Schwizer meh sy ...  
Schlof wohl, und deck di guet zue!

— Nei, wie sich d'Wält au veränderet hät,  
Schaffe gält nüt meh, nu Schport.  
Gsinnig und Treui, jo alles ganz nätt —  
Aber veralteti Wort!

Mir wo nöd brettled, verlüüred jez wohl  
Schtimmrecht und Bürgerrecht bald.  
Vatterland, dank dr! I gang is Tirol  
Oder in Bregenzerwald!

Fredy

### Müscherli us em Dienscht

Wir hatten einen Ortskampf hart an der Grenze. Ein Unteroffizier hatte die Aufgabe bekommen, mit seiner Gruppe auf Schleichwegen sich nach dem besetzten Bahnhof vorzuarbeiten. Um seinen Auftrag aber ganz famos zu erfüllen, fragte er einen herumstehenden Zivilisten: «He Sie, entschuldiget Sie bitte, chönned Sie mer vielchit sage, wo me do em beschte uf de Bahnhof chunt, ohne daß üs öpper chan ggeh? Wüssed Sie, es handlet sich do um e grofi Chriegssach.»

Drauf erhielt er in echtem Hochdeutsch zur Antwort: «Kommen Sie nur gleich mit. Werde Ihnen schon zeigen, wo wir uns am besten durchschlagen!» Und schon ging er der Gruppe voran, durch Gärten, Pärke, über Mauern und Häge, ganz nah der Grenze entlang. Der Weg war wirklich gut.

Fünfte Kolonne? Partisane?

Wir zerbrachen uns noch lang den Kopf darüber und sind noch immer nicht gescheiter als zuvor.

Ju.

### Und Friede auf Erden...

(Leider wüwa!)

Als an einem der vergangenen Samstage in einem Betrieb der Metallbranche wieder eine Anzahl von Munitionsarbeitern die Kündigung erhielt, sprang eine der betroffenen Arbeiterinnen dem Abteilungschef nach und fragte ihn eifrig: «Aber gällezi, im nächstche Chrieg schtelled Sie mich wieder ii!»

E. B. Z.

### Die alte Fasnacht

Natürlich hast Du, lieber Nebi, vom Ereignis des Besuches eines amerikanischen Bombers gehört, der majestätisch drei große Kreise über unserer guten Mutzenstadt zog. Den verdutzten Zuschauern des unvermüteten Gastes wurde es aber doch etwas warm unter dem Chittelbrüschtl, als er das letzte Mal in bedenklicher Nähe über den

Dächern zum Abschied kreiste. Behende haben ihn die unsrigen dann doch noch empfangen und abgeführt.

Was mich nun besonders ergötzte, war das Finale: Etwa zehn Minuten hintendrein erscholl, o Graus, und echt bernisch — Fliegeralarm ! Mutz

### Im Sturm der Zeit

Sonderbar, wie in Russland die Städtenamen schnell wechseln:  
Heute heißt's: Shitomir!  
Und morgen: Shitodir!  
(So werden ganze Städte jongliert im Krieg.)

Otti

### Darum!

Sie: «Worum richtisch jetz au de Wecker scho uf di Viertel vor sibni?»  
Er: «I ha drum vergässe 's Abigblatt z'chafe, da wott i morn am morge di ,Neuschte' lose.»

AbisZ

### In Ordnung

In grauen Vorkriegsjahren kam es einmal in einer Grenzstation im Nordosten Österreichs zu folgendem Dialog:  
Zollbeamter, einen Sack unter den Füßen eines Reisenden hervorziehend:  
«Was ham's denn drinn?»  
Reisender: «Futter für meinen Hund.»  
Zollbeamter: «Das sind doch Kaffeebohnen, die frisst doch kein Hund!»  
Reisender: «Dann kriegt er gar nix!»

W. R.

*Elwerts Hotel Central*  
ZÜRICH  
an der Bahnhofbrücke

Im „Central“ wohnen gut und gern  
Die anspruchsvoll verwöhnten Herrn.

**SANDEMAN**  
(REGISTERED TRADE MARK)  
**Port**  
das ideale Geschenk  
für den Herrn  
SANDEMAN Berger & Co., Langnau/Bern



*Mont d'Or Johannisberg*

Ein herrlicher Tropfen!

Berger & Co., Weinhandlung,  
Langnau (Bern) Telefon 514